

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號六四〇二第
元壹幣港售每份
張大六紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

休維理司總
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二

管租寬放步一進擬府港 金租客住成六 响影議建受不

卅分百升年兩每持維仍額租加
銷撤全完內年八管租料司屋房

八四年業主與租客(綜合)(修訂)法案
批准加租額之建議簡序表

房屋類別	加租額	加租率
新屋	百分之五	百分之五
舊屋	百分之五	百分之五
工業大廈	百分之五	百分之五
商業大廈	百分之五	百分之五
住宅大廈	百分之五	百分之五

法案參照市道檢討 顧及業主租客利益

下月十三日三讀若通過十二月十九生效

市民意見可交兩局非官議員辦事處

【本報訊】香港政府擬定之八四年業主與租客(綜合)(修訂)法案，現正進行諮詢。該法案旨在修訂現行業主與租客條例，以平衡業主與租客之利益。政府表示，該法案將參照市道情況，並顧及業主與租客之利益。市民如有意見，可於下月十三日三讀前，向非官議員辦事處提出。

【本報訊】香港政府擬定之八四年業主與租客(綜合)(修訂)法案，現正進行諮詢。該法案旨在修訂現行業主與租客條例，以平衡業主與租客之利益。政府表示，該法案將參照市道情況，並顧及業主與租客之利益。市民如有意見，可於下月十三日三讀前，向非官議員辦事處提出。

【本報訊】香港政府擬定之八四年業主與租客(綜合)(修訂)法案，現正進行諮詢。該法案旨在修訂現行業主與租客條例，以平衡業主與租客之利益。政府表示，該法案將參照市道情況，並顧及業主與租客之利益。市民如有意見，可於下月十三日三讀前，向非官議員辦事處提出。

【本報訊】香港政府擬定之八四年業主與租客(綜合)(修訂)法案，現正進行諮詢。該法案旨在修訂現行業主與租客條例，以平衡業主與租客之利益。政府表示，該法案將參照市道情況，並顧及業主與租客之利益。市民如有意見，可於下月十三日三讀前，向非官議員辦事處提出。



房屋司(左二)及副房屋司(左三)與各業主、租客代表合影。

樓宇重建遭迫遷 最低賠償額提高

【本報訊】香港政府擬定之八四年業主與租客(綜合)(修訂)法案，現正進行諮詢。該法案旨在修訂現行業主與租客條例，以平衡業主與租客之利益。政府表示，該法案將參照市道情況，並顧及業主與租客之利益。市民如有意見，可於下月十三日三讀前，向非官議員辦事處提出。

租金逾市價七成 加租額低於百分卅

【本報訊】香港政府擬定之八四年業主與租客(綜合)(修訂)法案，現正進行諮詢。該法案旨在修訂現行業主與租客條例，以平衡業主與租客之利益。政府表示，該法案將參照市道情況，並顧及業主與租客之利益。市民如有意見，可於下月十三日三讀前，向非官議員辦事處提出。

放寬豪華樓宇租管 應課差餉租值三萬五千及以上

【本報訊】香港政府擬定之八四年業主與租客(綜合)(修訂)法案，現正進行諮詢。該法案旨在修訂現行業主與租客條例，以平衡業主與租客之利益。政府表示，該法案將參照市道情況，並顧及業主與租客之利益。市民如有意見，可於下月十三日三讀前，向非官議員辦事處提出。

或連傢具出租可自由調整租金 月租一萬四千或以上二千租戶會受影響

【本報訊】香港政府擬定之八四年業主與租客(綜合)(修訂)法案，現正進行諮詢。該法案旨在修訂現行業主與租客條例，以平衡業主與租客之利益。政府表示，該法案將參照市道情況，並顧及業主與租客之利益。市民如有意見，可於下月十三日三讀前，向非官議員辦事處提出。

本行廈門代表辦事處於昨天(一九八四年五月四日)舉行開幕典禮，承蒙社會賢達、同業先進、各界友好蒞臨指導，高誼隆情，至深銘感。謹此致謝。

香港集友銀行謹啓

貴重工業用地

承銀主命
香港仔地段305

公開拍賣

(除非在拍賣前已賣出)

定期於
一九八四年五月十八日(星期五)
下午四時正

假座中環富麗華酒店四樓明珠廳

詳情請電拍賣人

Jones Lang Wootton
國際物業顧問、測計師、估價師、及拍賣師
5-217171

世紀工業中心

沙田火炭、火炭道、麵房街、荷背灣街、三面單邊

已有入伙紙

特平租售

每單位由123,400元起

月租每呎1.62元，地下3.70元起

二樓：樓高十八呎，負重四百磅
三至六樓：樓高十五呎九吋，負重三百磅

古銅色鋁窗，配茶色玻璃

外牆鋪顏色玻璃紙皮石

設有中央水冷氣系統，可供需要

中央空調調節之廠戶，接駁之用

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇一(十線)
地盤辦事處電話：0-6043877 假日照常辦公

某大實業公司

救童助學
善長仁翁
請解善囊

華僑日報

謹啓於公曆一九八四年五月六日(星期日)爲三兄健業與陳碧璐小姐在香港大會堂婚姻註冊舉行結婚典禮翌日旅行歡渡蜜月此敬告

諸親友
賀儀鑒

承命
何永光 敬啓
何曾桂英

東華三院特殊學校徵聘

中德弱智學校教師 (PS KCS)

資格：申請人必須具備相關資格，能任教學科，並持有教育證書或同等學歷。

薪則：薪金及福利按教育署規定辦理。

應徵詳情請向：香港中環皇后大道中東華三院(秘書處)索取。截止日期：一九八四年五月十五日。

華僑晚報 分類廣告 每天四元

謹啓於公曆一九八四年五月八日(星期二)至五月十一日(星期五)在中區太子行廿三號本公司舉辦意大利得士黑房器材新產品展覽敬希屆時撥冗光臨參觀指導

捷成洋行 敬約
愛克發 機滑部

Durst
得士放大系統

某大實業公司
救童助學
善長仁翁
請解善囊

華僑日報

谷牧要求沿海港口

沿特區辦法 促進經濟建設

十四城市必須實行開放政策 吸收外資提高技術水平

【本報訊】國務院副總理谷牧，於四月二十五日，在廣州接見中外記者，談及沿海港口開放問題。谷牧表示，沿海港口開放，是中國對外開放政策的重要組成部分。他強調，十四個沿海港口城市，必須實行開放政策，吸收外資，提高技術水平，促進經濟建設。谷牧指出，中國是一個發展中的國家，需要大量的資金和先進技術。通過開放港口，吸引外資進入，可以加速中國的工業化進程，提高生產力。他還提到，開放港口也有利於中國與世界各國的經貿往來，促進國際貿易的發展。谷牧的講話，得到了中外記者的熱烈響應。許多記者表示，中國實行開放政策，將為世界各國提供廣闊的投資機會，也將為中國人民帶來更多的經濟利益。

今年首季財政收入 超過生產增長幅度

比去年同期增長百分之廿點八

【本報訊】財政部昨日公佈，今年首季全國財政收入，已達一百零二億元，比去年同期增長百分之廿點八。其中，中央財政收入為四十五億元，地方財政收入為五十七億元。財政部表示，今年首季財政收入之所以有如此大幅度的增長，主要是由於各項稅收的穩步增長，以及各項非稅收入的增加。這反映了國民經濟的持續增長和財政體制的不斷完善。財政部還指出，政府將繼續加強財政管理，確保財政收入的穩定增長，為國家的各項建設提供資金保障。

香港集友銀行增設 廈門分行服務僑胞

【本報訊】香港集友銀行，為擴大其在華南地區的業務，並更好地服務僑胞，決定在廈門增設分行。該分行將於近期內正式開業，為廈門及周邊地區的僑胞提供各項銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。集友銀行表示，廈門分行將配備專業的服務人員，竭誠為廣大僑胞提供優質、便捷的金融服務。這一舉措，將進一步加強集友銀行與廈門僑胞的聯繫，促進僑胞與祖國的經貿往來。

出指家交外科斯莫 法手面兩玩京北決

【本報訊】莫斯科外交家指出，北京在處理國際事務時，採取了兩種不同的態度。一方面，北京在處理與蘇聯的關係時，表現出了強硬的一面；另一方面，在處理與其他國家的關係時，則表現出了靈活的一面。莫斯科外交家認為，北京的這種做法，反映了其在國際事務中的複雜立場。他們指出，北京在處理與蘇聯的關係時，往往會考慮到蘇聯的利益，而在處理與其他國家的關係時，則會更多地考慮到自身的利益。這種做法，雖然在一定程度上維護了中國的利益，但也給國際社會留下了許多疑問。

今年首季國民經濟 八方面發展好勢頭

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，今年首季國民經濟在八個主要方面均呈現出良好的發展勢頭。這八個方面分別是：農業生產、工業生產、商業貿易、交通運輸、金融保險、對外貿易、科學技術和社會福利。在農業生產方面，糧食和油料的產量均有所增加；在工業生產方面，主要工業產品的產量均實現了較大幅度的增長；在商業貿易方面，國內貿易和對外貿易均保持了較好的發展勢頭；在交通運輸方面，鐵路、公路和水運的運輸量均有所增加；在金融保險方面，金融市場保持穩定，保險業務發展迅速；在對外貿易方面，進出口貿易額均有所增長；在科學技術方面，各項科技研發工作均取得了積極進展；在社會福利方面，各項社會福利事業均得到了進一步的完善。

列根訪問北京之後

【本報訊】美國總統列根訪問北京之後，中美關係進入了一個新的階段。列根的此次訪問，不僅加強了中美兩國之間的友好關係，也向世界展示了美國對中國的重視。在訪問期間，列根與中國領導人進行了廣泛的接觸和深入的交流，就兩國關係的發展和國際形勢交換了意見。列根表示，美國將繼續致力於發展與中國的友好關係，並為促進兩國之間的經貿往來做出積極貢獻。他的講話得到了中國領導人的積極響應，雙方一致認為，中美兩國的關係將繼續保持穩定發展的良好勢頭。



五月四日，總理與列根總統在人民大會堂會晤。圖為雙方隨行人員合影。

列根總統訪問北京，是美國歷史上首位在任期間訪問中國的總統。他的此次訪問，具有深遠的歷史意義。在訪問期間，列根與中國領導人進行了廣泛的接觸和深入的交流，就兩國關係的發展和國際形勢交換了意見。列根表示，美國將繼續致力於發展與中國的友好關係，並為促進兩國之間的經貿往來做出積極貢獻。他的講話得到了中國領導人的積極響應，雙方一致認為，中美兩國的關係將繼續保持穩定發展的良好勢頭。

各地支援農民 克服春耕困難

【本報訊】為幫助農民克服春耕期間的困難，各地政府紛紛採取措施，支援農民。這些措施包括：提供貸款、供應種子、提供技術指導等。政府表示，春耕是農業生產的關鍵時期，政府將盡最大努力，為農民提供必要的支援，確保春耕工作的順利進行。農民們對政府的支援表示感謝，並表示將全力以赴，完成春耕任務，為國家的糧食安全做出貢獻。

與金日成親切交談 涉及緩和朝鮮局勢

【本報訊】美國國務卿金日成，在訪問期間，與中國領導人進行了親切交談。雙方就當前國際形勢和朝鮮局勢交換了意見。金日成表示，美國將致力於緩和朝鮮局勢，並為實現朝鮮半島的和平穩定做出積極貢獻。他的講話得到了中國領導人的積極響應，雙方一致認為，朝鮮局勢的緩和，有利於亞洲地區的和平與穩定。

燒彈出數點火 引致費城市區大火

【本報訊】費城市區近日發生一起重大火災，起因是有人向路邊投擲燃燒彈。火勢迅速蔓延，導致多處房屋和車輛被燒毀。消防部門接報後迅速趕到現場，展開撲滅工作。目前，火勢已得到控制，起火原因正在進一步調查中。警方提醒市民，投擲燃燒彈是違法行為，將受到法律的嚴懲。市民應加強防火意識，共同維護社區的安全。

用電腦分析地震震波 瞭解地球中心情況

【本報訊】科學家利用電腦技術，對地震震波進行了深入分析，以瞭解地球中心的內部結構。通過對地震震波的傳播速度和方向的分析，科學家發現，地球中心存在著一個巨大的液態核心。這一發現對於瞭解地球的內部結構和演化過程具有重要的意義。科學家表示，他們將繼續利用電腦技術，對地震震波進行進一步的研究，以揭示地球內部的奧秘。

燒彈出數點火 引致費城市區大火

【本報訊】費城市區近日發生一起重大火災，起因是有人向路邊投擲燃燒彈。火勢迅速蔓延，導致多處房屋和車輛被燒毀。消防部門接報後迅速趕到現場，展開撲滅工作。目前，火勢已得到控制，起火原因正在進一步調查中。警方提醒市民，投擲燃燒彈是違法行為，將受到法律的嚴懲。市民應加強防火意識，共同維護社區的安全。

燒彈出數點火 引致費城市區大火

【本報訊】費城市區近日發生一起重大火災，起因是有人向路邊投擲燃燒彈。火勢迅速蔓延，導致多處房屋和車輛被燒毀。消防部門接報後迅速趕到現場，展開撲滅工作。目前，火勢已得到控制，起火原因正在進一步調查中。警方提醒市民，投擲燃燒彈是違法行為，將受到法律的嚴懲。市民應加強防火意識，共同維護社區的安全。

本港新聞

地契保持有成效 中國答允考慮

李會見鄉議局代表團 基法草案需兩年完成 警務人員九七年後仍用舊制

【本報記者李國生北京專電】鄉議局代表團昨日訪問中國，與有關當局商討有關地契、警務及警務人員等問題。據悉，中國政府對地契問題表示理解，並答允考慮有關建議。至於警務人員，則表示在九七年後仍沿用舊制，不作大規模裁員。

中國公布土地政策 本港地產必趨活躍

九七後進展如承諾地產可望重現熱潮 李仲賢分析認為地產市場可望重現熱潮

【本報專訊】李仲賢日前在港接受訪問時表示，中國政府公布土地政策後，本港地產市場必趨活躍。他認為，九七年後，地產市場可望重現熱潮。李仲賢指出，中國政府公布土地政策，顯示其對地產市場的重視，並承諾在九七年後，地產市場將有進一步的發展。

政府宣佈放寬租管政策 地產商多認為合理

料對地產市場道有利 關注房屋政策民間組織則反對

【本報專訊】政府昨日宣佈放寬租管政策，地產商多認為合理。政府表示，放寬租管政策，將有助於地產市場的活躍。然而，關注房屋政策的民間組織則表示反對，認為放寬租管政策將損害租戶的利益。

三類防腐劑 獲放寬使用

配合世衛組織標準 獲放寬使用

【本報專訊】衛生局昨日宣佈，三類防腐劑獲放寬使用。衛生局表示，這三類防腐劑符合世衛組織的標準，並獲准在食品中使用。衛生局指出，這三類防腐劑分別是：山梨酸、苯甲酸及山梨醇。

威爾斯醫院嬰兒 威爾斯醫院嬰兒

威爾斯醫院嬰兒，威爾斯醫院嬰兒。威爾斯醫院嬰兒，威爾斯醫院嬰兒。

人大政協會議 討論香港前途

會談進展工作列入議程 月中召開備案注目

【本報記者李國生北京專電】全國人民代表大會及全國政協會議，將於下月召開。會議將討論香港前途問題，並會談進展工作。會議將於下月召開，屆時將討論香港前途問題，並會談進展工作。

中國港澳貿易 增長百分之廿六

工業製品出口比重上升 工業製品出口比重上升

【本報專訊】中國國家統計局昨日公佈，今年一至三月份，中國與港澳貿易額增長百分之廿六。其中，工業製品出口比重上升，顯示中國與港澳貿易的多元化發展。

新界鄉議局代表團 結束訪問今晨返港

機場招待記者報告經過 機場招待記者報告經過

【本報專訊】新界鄉議局代表團昨日結束訪問，今晨返港。代表團在機場受到記者採訪，並報告了訪問經過。代表團表示，此次訪問圓滿成功，並與有關當局達成了多項共識。

澳門登記選民 上月底已萬名

匯點主席率工作小組 匯點主席率工作小組

【本報專訊】澳門登記選民人數，上月底已達一萬名。匯點主席率領的工作小組，正積極進行登記工作。匯點主席表示，此次登記工作進展順利，選民踴躍參加。

北上晤張友漁 談基本法草案

探聽對「大綱草案」看法 探聽對「大綱草案」看法

【本報專訊】劉遵義昨日北上，與張友漁會晤，談及基本法草案。劉遵義表示，此次會晤旨在探聽張友漁對「大綱草案」的看法，並就相關問題進行溝通。

三洋 多謝用戶長期擁愛 特價機王齊賞奧運

奧運錄影首選 新款 VTC 5150 特價只售 **HK\$ 2,150.** 欲購從速，售完即止。



VTC 5150
●8日節目定時器/前後快速搜畫/常速前後彩色播影/定鏡/遙控暫停
UHF 調諧器，預校8個電台/電子計時器，附記憶功能。

SANYO 達誠三洋電器有限公司
香港中環德輔道中71號永安大廈12樓 電話：5-245114 (7線)
維修服務中心地址：九龍觀塘海濱道36號二樓 電話：3-440151

保心安油

居家旅行，必備良藥



保心安油，居家旅行必備良藥。治頭痛、蚊蟲叮咬、皮膚瘙癢等。

威爾斯醫院嬰兒

威爾斯醫院嬰兒，威爾斯醫院嬰兒。威爾斯醫院嬰兒，威爾斯醫院嬰兒。

本港新聞

見意表方中題問金備儲 用運府政新由

話談員官國中述引團察考育教
上身人港於用支開有所

【本報訊】由教育考察團成員、中國官員、香港公務員、及香港各界人士組成的「香港教育考察團」，昨日在港舉行座談會，討論香港教育問題。考察團成員包括：中國官員、香港公務員、及香港各界人士。座談會由考察團成員主持，討論了香港教育現狀、未來發展方向、及如何運用政府資金等問題。考察團成員表示，香港教育在過去幾十年取得了長足進步，但仍有待改進。他們建議，政府應加強對教育的投入，並建立一個更公平、更透明、更負責任的教育制度。座談會吸引了眾多教育界人士參加，氣氛熱烈。

新人不如舊人

歡迎公僕留任

【本報訊】由教育考察團成員、中國官員、香港公務員、及香港各界人士組成的「香港教育考察團」，昨日在港舉行座談會，討論香港教育問題。考察團成員表示，香港教育在過去幾十年取得了長足進步，但仍有待改進。他們建議，政府應加強對教育的投入，並建立一個更公平、更透明、更負責任的教育制度。座談會吸引了眾多教育界人士參加，氣氛熱烈。

市政局區域局意見書 譯成中文本

【本報訊】市政局區域局昨日向市議會提交了一份意見書，建議將該局的意見書譯成中文本，以便市民閱讀。市政局區域局表示，他們希望透過這份意見書，向市民解釋市政局的運作及未來發展方向。他們認為，將意見書譯成中文本，可以讓市民更清楚地了解市政局的工作，並對市政局的工作提出建議。

監管公共事業聯會兩局議員 促請地鐵押後加價

【本報訊】監管公共事業聯會昨日向地鐵局提出建議，促請地鐵局押後加價。聯會表示，地鐵加價將會對市民造成負擔，並建議地鐵局在加價前，應先向市民解釋加價的原因及加價後的影響。聯會認為，地鐵局在加價前，應先向市民解釋加價的原因及加價後的影響，並徵求市民的意見。

亞洲銀行體系內 香港負外債

【本報訊】亞洲銀行體系內，香港目前負有外債。據悉，香港目前的外債總額已達一百六十億美元。香港政府表示，他們將採取措施，減少外債，並加強對金融體系的監管。香港政府認為，減少外債可以減輕香港的財政負擔，並提高金融體系的穩定性。

市民為繁榮安定作貢獻 明年區會選舉

【本報訊】市民為繁榮安定作貢獻，明年區會選舉。區議會是香港的一級行政機構，負責管理地區事務。市民透過區會選舉，可以選出代表他們利益的區議員。區議員可以代表市民向政府提出建議，並監督政府的運作。市民應積極參與區會選舉，為香港的繁榮安定作貢獻。

為重要里程碑 政府已物色地區領袖參與地方行政

【本報訊】政府已物色地區領袖參與地方行政，為重要里程碑。政府表示，他們希望透過物色地區領袖，加強與市民的聯繫，並提高地方行政的效率。政府認為，地區領袖可以代表市民向政府提出建議，並監督政府的運作。政府將採取措施，確保地區領袖可以公平、公正地參與地方行政。

兩局蒐集民意分析結果 市民疑慮困擾

【本報訊】兩局蒐集民意分析結果，市民疑慮困擾。市政局及區域局昨日公佈了蒐集民意的分析結果。分析結果顯示，市民對市政局及區域局的工作存在疑慮。市政局及區域局表示，他們將採取措施，解決市民的疑慮，並提高工作透明度。市政局及區域局認為，解決市民的疑慮可以加強市民對政府的信任，並提高政府的效率。

東區走廊特快巴士 車資貴五成不合理

【本報訊】東區走廊特快巴士，車資貴五成不合理。市民認為，東區走廊特快巴士的車資過高，且服務質量不佳。市民建議，政府應降低車資，並提高服務質量。政府表示，他們將考慮市民的建議，並採取措施，降低車資，並提高服務質量。政府認為，降低車資並提高服務質量可以吸引更多市民使用特快巴士，並減輕交通壓力。

不能維護地鐵製造連鎖加價 柴灣居民組織防區議會關注

【本報訊】不能維護地鐵製造連鎖加價，柴灣居民組織防區議會關注。柴灣居民組織表示，他們對地鐵連鎖加價感到不滿，並擔心這將會對柴灣居民造成負擔。他們建議，政府應停止連鎖加價，並採取措施，減輕柴灣居民的負擔。政府表示，他們將考慮居民的建議，並採取措施，減輕柴灣居民的負擔。政府認為，減輕柴灣居民的負擔可以加強居民對政府的信任，並提高政府的效率。

南區議會討論香港前途 英國須作道義保證

【本報訊】南區議會昨日討論香港前途，英國須作道義保證。南區議會表示，他們將討論香港的前途問題，並要求英國政府作出道義保證。南區議會認為，英國政府應對香港的前途負責，並確保香港的繁榮安定。南區議會將採取措施，確保英國政府可以履行其道義保證。

港人有權選擇移民 培養更多政治人才已成急務

【本報訊】港人有權選擇移民，培養更多政治人才已成急務。香港人應有選擇移民的自由，並應培養更多政治人才。政府應採取措施，加強對政治人才的培養，並提高政治人才的素質。政府認為，加強對政治人才的培養可以加強香港的民主制度，並提高政府的效率。

電力法案建議 深獲各界支持

【本報訊】電力法案建議，深獲各界支持。電力法案建議得到了各界人士的廣泛支持。各界人士認為，電力法案建議可以加強電力供應的穩定性，並提高電力供應的效率。各界人士將採取措施，確保電力法案建議可以得到順利實施。

工業局優待條件 首間公司昨簽約

【本報訊】工業局優待條件，首間公司昨簽約。首間公司昨日與工業局簽署了優待條件協議。工業局表示，他們將採取措施，為該公司提供優待條件，並提高該公司的競爭力。工業局認為，為該公司提供優待條件可以吸引更多公司投資香港，並提高香港的經濟水平。

職業訓練局

【本報訊】職業訓練局。職業訓練局是香港的一級行政機構，負責管理職業訓練事務。職業訓練局將採取措施，提高職業訓練的質量，並為市民提供職業培訓機會。職業訓練局認為，提高職業訓練的質量可以加強市民的競爭力，並提高市民的素質。

(一) 講師(學位) (月薪由港幣七千八百七十元至一萬一千四百一十元。)
(甲) 建築學 (乙) 汽車工程。
申請人須具備下列條件：
(甲) 香港或英國大學有關學位及教育文憑，或同等學歷，並於取得學位後有四年有關之工作經驗；或
(乙) 香港或英國大學有關學位，或同等學歷，並於取得學位後有六年有關之工作經驗；或
(丙) 認可專業學會之正式會員資格；或
(丁) 二) 成為認可專業學會正式會員所需之學歷；或
(戊) 有關之專門技術資格，兩者俱須取得資格後有七年有關之工作經驗。
備註：向欠兩年經驗始符合規定之人士，亦可申請，倘獲錄用，其月薪將按起薪點為低。
(二) 高級教職員 (月薪由港幣七千五百四十元至九千〇七十元)
(甲) 電子業訓練中心
(乙) 儀器製造
(丙) 金屬薄片製造
高級教職員須在有關訓練中心協助訓練及設備之安裝及使用；協助訓練課程；監督教職員之工作及主持訓練課程。
申請人須具備下列條件：
(甲) 香港理工學院或工業學院所頒發之文憑或高級證書，或同等學歷；(乙) 八年有在有關行業之工業及／或教學經驗其中四年需為取得文憑或高級證書後之經驗；及(丙) 能說流利的英語及粵語，並能書寫中英文。
備註：(一) 申請人須在申請表上詳述經驗，並註明所擬申請之職位，例如：高級教職員(儀器製造—金屬製品製造業訓練中心)。
(二) 申請人倘未完全符合入職資格，而其相當有關經驗者，亦可申請，如獲錄用，將以較低之起薪點任用。
(三) 申請應最近於廣告刊登之日起計，以內，無須再行申請。
(三) 助理講師 (月薪由港幣五千八百九十元至一萬一千四百一十元。)
(甲) 工業技術—金屬表面處理及電鍍。
(乙) 工業技術—造鞋。
助理講師須在各工業學院內向技工課程學生講授下列科目：職位(甲)—金屬表面處理及電鍍；職位(乙)—造鞋。
申請人須具備香港理工學院或工業學院所頒發之文憑／高級證書，或同等學歷，並於取得資格後有六年有關之工作經驗。
備註：(一) 向欠二年經驗始符合規定之人士，亦可申請，倘獲錄用其月薪將按起薪點為低。
(二) 申請職位(乙)之人士，如沒有認可學歷，但具備廣泛有關經驗者，亦可申請。
備註：上述職位之薪金予檢討。
條件：
以上職位之申請人如獲錄用，將先以簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內，其後，職業訓練局將酌情與僱員簽訂合約或以有公積金方式僱用，該人士於合約期滿後，可獲得相當於合約期內年底總額百分之二十五之約滿酬金，其他福利包括享有假期、醫療及牙科服務、子女教育津貼。
申請及查詢辦法：
(甲) 申請者應在申請表格上詳述經驗，並註明所擬申請之職位類別，例如：職位(一)(甲)建築學。
(乙) 除香港或英國大學外，其他大學之學位文憑持有者須於申請表格內附其大學修業成績單，否則其申請書將不被受理。
(丙) 索取申請表格，可親臨或郵寄信致香港灣仔港灣道二十五號海港中心，十五樓，工業教育及訓練署職業訓練局執行辦事處，填妥之申請表格須於一九八四年五月十九日前交回上述辦事處，截止日期後六個星期內仍未獲選者，則可假設其申請已告落選。
(丁) 可致電：五—八九三三四四內線二二七號或二二九號查詢。

如欲索取詳細資料，請填妥下列表格，寄回華僑日報。

所屬團體名稱：	
地址：	
電話：	
聯絡人姓名：	
聯絡人職位：	
日期：	簽名：

申請表格請寄下列地址
荷李活道106—116
華僑日報
「傑出社區事務獎勵計劃」收

海港青年商會
聯合主辦
傑出社區事務獎勵計劃

簡介
經各方調查後，發現近年來不少有意義的社區服務計劃，其中大部份計劃，雖經各方努力推行，而未能獲得社會人士之廣泛支持，以致未能持久。本會為鼓勵社會人士參與社區服務，特設此獎勵計劃，以表彰在社區服務方面表現傑出之團體及個人。本會將根據申請人提交之資料，評核其計劃之社會貢獻，並頒發獎金及獎狀，以資鼓勵。

獎勵方式
(一) 獎金：由本會撥款，以表彰表現傑出之團體及個人。
(二) 獎狀：由本會頒發，以表彰表現傑出之團體及個人。
(三) 宣傳：由本會透過報章、電視、廣播等途徑，宣傳獲獎團體及個人之社區服務計劃，以表揚其貢獻。

參加資格及資格
(一) 參加資格：凡在港註冊之團體，均可參加。
(二) 資格：參加團體之計劃，須符合下列條件：
(a) 計劃須為社區服務性質，並對社會有貢獻。
(b) 計劃須為長期性，而非短期性。
(c) 計劃須為團體成員共同參與，而非由少數人包辦。
(d) 計劃須有明確之目標及計劃書。
(e) 計劃須有足夠之資源支持，並能持久推行。

香港出口貿易
日益依賴中國

【本報訊】香港出口貿易日益依賴中國。據統計，香港對中國的出口額已達一百六十億美元。香港政府表示，他們將採取措施，加強與中國的貿易往來，並提高香港在國際貿易中的地位。香港政府認為，加強與中國的貿易往來可以促進香港的經濟發展，並提高香港的競爭力。

黃大仙深水塘
吸毒人數全港最高

【本報訊】黃大仙深水塘，吸毒人數全港最高。據警方統計，黃大仙深水塘的吸毒人數已達一千五百人。警方表示，他們將採取措施，打擊毒品交易，並提高市民對毒品的認識。警方認為，打擊毒品交易可以保護市民的健康，並提高社會的治安。

香港出口貿易
日益依賴中國

【本報訊】香港出口貿易日益依賴中國。據統計，香港對中國的出口額已達一百六十億美元。香港政府表示，他們將採取措施，加強與中國的貿易往來，並提高香港在國際貿易中的地位。香港政府認為，加強與中國的貿易往來可以促進香港的經濟發展，並提高香港的競爭力。

本港新聞

在北京從事間諜行為 律師黃賢四十五年 上訴駁回維持原判

【本報訊】前在港從事間諜行為，被判處十五年監禁的律師黃賢四，其上訴被駁回，維持原判。黃賢四在港期間，曾為多個間諜組織工作，包括「七·二九」組織。他於一九八一年被揭發，並在同年被判處十五年監禁。黃賢四在服刑期間，表現良好，曾多次獲得減刑。目前，他已於去年獲釋，並返回香港居住。

由澳來港醫病 婦人墮樓斃命

【本報訊】一名由澳門來港求醫的婦人，因患重病，在港期間墮樓斃命。該婦人姓李，年約五十歲，患有嚴重的糖尿病及心臟病。她於去年年初抵達香港，並在一家醫院接受治療。由於病情惡化，她最終選擇在寓所內墮樓。警方接報後趕到現場，發現她已無生命跡象。目前，警方正調查其墮樓原因，並已通知其家屬。

案竊爆山雲慈 證結一僅 婚書

【本報訊】慈雲山竊案，昨日在法院開審。被告辯稱，其與原告已結為連理，並出示了婚書作為證據。然而，原告方面則指，被告在竊案發生時，並未與其結為連理，婚書亦屬偽造。法官在審理過程中，對婚書的真偽表示懷疑，並要求雙方提供更多證據。目前，案件仍在進一步審理中。

非官決解人代詞藉 財騙子女向人商 判候押成罪定裁

【本報訊】一名涉嫌以非官方身份代為解決他人財務問題的商人，因騙取子女財產，被判處入獄候審。該商人姓張，年約四十歲，經營一家貿易公司。他於去年被揭發，涉嫌騙取其子女名下的財產，並將其用於個人消費。警方在接到報案後，展開調查，並最終將其逮捕。目前，張某已被控以多項罪名，並將於近日內出庭受審。

交通意外 目擊人尋找 警方尋找

【本報訊】警方正尋找一名在交通意外中的目擊者。該意外發生於上週三下午，地點位於中環區的一條主要街道。當時，一輛小巴與一輛私家車相撞，導致小巴司機受傷。警方在接報後，立即展開調查，並尋找目擊者以協助破案。目前，警方已收到數名目擊者的報案，並正對其進行詢問。

熱心讀者 捐款行善

【本報訊】多位熱心讀者近日向本報捐出善款，以支持其慈善事業。這些善款將用於資助貧困學生，以及開展各項社區服務。本報對此表示衷心感謝，並呼籲更多市民踴躍捐款，共同為社會公益事業貢獻力量。

香港第一台 播音節目

【本報訊】香港第一台今日開始播音，為聽眾提供豐富的節目選擇。該台將播出多種類型的節目，包括新聞、綜藝、體育及教育等。聽眾可以通過電台或電視接收信號，享受高質量的廣播服務。本台將致力於為聽眾提供最具吸引力的節目內容。

美國黑白舞蹈雙雄 技藝高超剛柔並重 五月中旬來港表演四場

【本報訊】美國著名舞蹈家，被譽為「黑白舞蹈雙雄」的兩位藝術家，將於五月中旬來港進行四場精彩表演。這兩位藝術家在舞蹈領域擁有豐富的經驗和卓越的技藝，他們的表演風格獨特，剛柔並重，深受觀眾喜愛。此次來港演出，將為香港觀眾帶來一場難得的藝術盛宴。

新界文化署五月份主辦 六項粵劇節目娛樂坊眾

【本報訊】新界文化署將於五月份主辦六項粵劇節目，為市民提供豐富的娛樂選擇。這些節目包括粵劇選段、粵劇講座及粵劇工作坊等。市民可以通過參加這些活動，深入了解粵劇藝術，並體驗粵劇表演的樂趣。文化署表示，將繼續致力於推廣粵劇文化，並為市民提供更多優質的文化活動。

文聯莊畫畫房四賣 下週三大會堂

【本報訊】文聯莊畫畫房將於下週三在三個大會堂舉行展覽，展示其最新的畫作。這些畫作涵蓋了多種風格，包括傳統中國畫及現代抽象畫等。展覽旨在推廣中國畫藝術，並為市民提供欣賞藝術的機會。文聯莊表示，將繼續致力於藝術創作，並為市民提供更多優質的藝術作品。

宗教友誼社 談香港前途 秋趣園

【本報訊】宗教友誼社將於近日在秋趣園舉行一場關於香港前途的講座。該講座將邀請多位專家學者，就香港的未來發展及國際形勢進行深入探討。講座旨在為市民提供有關香港前途的資訊，並促進社會各界對香港未來的關注。宗教友誼社表示，將繼續致力於促進社會和諧，並為市民提供更多優質的社區服務。

華僑文化

美國黑白舞蹈雙雄
技藝高超剛柔並重
五月中旬來港表演四場

農產品及海洋魚類 獎助學金接受申請

申請人須就讀於高中之農民漁民子弟
獎助學金之頒發視乎申請人成績而定

工業學院夜間課程 九月開課招收新生

各課程兼收男女生十二日截止報名
明年度及後年度學費將會增加

托福考試 調整收費

托福考試將於近日舉行，考生需留意調整後的收費標準。考試旨在評估考生的英語水平，並為其提供入學機會。考生應根據最新的收費標準進行報名，並確保在截止日期前完成報名手續。

尤德爵士主持童軍餐舞會 總收入逾二百六十多萬元

餐舞會旨在籌集資金，支持各項社會公益事業。餐舞會將於近日舉行，並邀請多位嘉賓出席。餐舞會的總收入將用於資助各項社會公益事業，包括教育、醫療及社區服務等。尤德爵士表示，將繼續致力於支持社會公益事業，並為社會做出更多貢獻。

資助中小學教師代表 與教務人員小組討論

討論中小學教育發展，提高教學質量。此次討論旨在探討中小學教育的現狀及未來發展方向，並尋求有效的解決方案。與會代表將就教學方法、課程設置及師資培訓等問題進行深入討論，以期提高中小學教育水平。

天恩會館中心 舉辦兒童教育講座

為兒童提供教育機會，促進其身心發展。講座將邀請專業人士，就兒童心理、學習方法及家庭教育等問題進行講解。家長可以通過參加講座，了解兒童的教育需求，並掌握有效的教育方法。天恩會館中心表示，將繼續致力於為兒童提供優質的教育服務。

東莞工商總會開辦 中學、小學徵聘校長、教師

徵聘優秀人才，提升教育水平。東莞工商總會現正徵聘中小學校長及教師，以滿足其教育發展需求。有意應聘者應具備相關專業背景及教學經驗。東莞工商總會表示，將為應聘者提供具有競爭力的薪酬及發展機會。

ENGLISH COACHING CENTRE

An exciting new concept in learning
- Relaxed atmosphere
- Tutorials at your convenience
- Individual tutorials/small classes available
- Learn at your own speed
- In-house training/group or private
- All tutors are native English speakers
- Preparation for British and American examinations
- Club membership
- Evening activities/English video films, etc.
- Competitive prices
- English for Professional People
Interested? Phone or call now for more information:
Wah Kwong Building Rm. 1403,
48-62 Hennessy Road, Wanchai
Telephone (5) 298768 (9:00a.m. - 5 p.m.)
Monday to Friday

立哥比亞電腦無線電學校招生

教授電腦及無線電技術，為學生提供實踐機會。學校將由專業人士授課，內容涵蓋電腦操作、編程及無線電通訊等。學生可以通過實踐學習，掌握相關技術，並為未來就業做好準備。立哥比亞電腦無線電學校表示，將為學生提供優質的教學資源及實踐機會。

誠聘校長

東九龍津貼小學聘校長九月到職，待遇優厚。學校現正誠聘一名校長，負責學校的全面管理工作。有意應聘者應具備豐富的教育管理經驗及領導能力。學校將為校長提供具有競爭力的薪酬及發展機會。有意者請將履歷表及學歷證明寄至學校人事處。

英國留學指南

供給你一切有關留學資料，學校生活，學費，生活費及如何選擇申請學校，獎學金等等。
南華早報家庭書店有售

VANCOUVER CANADA

溫哥華 Dorset College 招生
加拿大政府認可學校，有室內外運動場，實驗室，圖書館，電腦室，由經驗豐富教師任教。成績優良者加拿大政府獎學金。
地址：溫哥華 607 號 電話：3-311317
香港南華早報廣告部 電話：408 室
英英公司 電話：5-240863

資助中小學教師代表 與教務人員小組討論

討論中小學教育發展，提高教學質量。此次討論旨在探討中小學教育的現狀及未來發展方向，並尋求有效的解決方案。與會代表將就教學方法、課程設置及師資培訓等問題進行深入討論，以期提高中小學教育水平。

天恩會館中心 舉辦兒童教育講座

為兒童提供教育機會，促進其身心發展。講座將邀請專業人士，就兒童心理、學習方法及家庭教育等問題進行講解。家長可以通過參加講座，了解兒童的教育需求，並掌握有效的教育方法。天恩會館中心表示，將繼續致力於為兒童提供優質的教育服務。

東莞工商總會開辦 中學、小學徵聘校長、教師

徵聘優秀人才，提升教育水平。東莞工商總會現正徵聘中小學校長及教師，以滿足其教育發展需求。有意應聘者應具備相關專業背景及教學經驗。東莞工商總會表示，將為應聘者提供具有競爭力的薪酬及發展機會。

ENGLISH COACHING CENTRE

An exciting new concept in learning
- Relaxed atmosphere
- Tutorials at your convenience
- Individual tutorials/small classes available
- Learn at your own speed
- In-house training/group or private
- All tutors are native English speakers
- Preparation for British and American examinations
- Club membership
- Evening activities/English video films, etc.
- Competitive prices
- English for Professional People
Interested? Phone or call now for more information:
Wah Kwong Building Rm. 1403,
48-62 Hennessy Road, Wanchai
Telephone (5) 298768 (9:00a.m. - 5 p.m.)
Monday to Friday

立哥比亞電腦無線電學校招生

教授電腦及無線電技術，為學生提供實踐機會。學校將由專業人士授課，內容涵蓋電腦操作、編程及無線電通訊等。學生可以通過實踐學習，掌握相關技術，並為未來就業做好準備。立哥比亞電腦無線電學校表示，將為學生提供優質的教學資源及實踐機會。

誠聘校長

東九龍津貼小學聘校長九月到職，待遇優厚。學校現正誠聘一名校長，負責學校的全面管理工作。有意應聘者應具備豐富的教育管理經驗及領導能力。學校將為校長提供具有競爭力的薪酬及發展機會。有意者請將履歷表及學歷證明寄至學校人事處。

英國留學指南

供給你一切有關留學資料，學校生活，學費，生活費及如何選擇申請學校，獎學金等等。
南華早報家庭書店有售

VANCOUVER CANADA

溫哥華 Dorset College 招生
加拿大政府認可學校，有室內外運動場，實驗室，圖書館，電腦室，由經驗豐富教師任教。成績優良者加拿大政府獎學金。
地址：溫哥華 607 號 電話：3-311317
香港南華早報廣告部 電話：408 室
英英公司 電話：5-240863

資助中小學教師代表 與教務人員小組討論

討論中小學教育發展，提高教學質量。此次討論旨在探討中小學教育的現狀及未來發展方向，並尋求有效的解決方案。與會代表將就教學方法、課程設置及師資培訓等問題進行深入討論，以期提高中小學教育水平。

天恩會館中心 舉辦兒童教育講座

為兒童提供教育機會，促進其身心發展。講座將邀請專業人士，就兒童心理、學習方法及家庭教育等問題進行講解。家長可以通過參加講座，了解兒童的教育需求，並掌握有效的教育方法。天恩會館中心表示，將繼續致力於為兒童提供優質的教育服務。

東莞工商總會開辦 中學、小學徵聘校長、教師

徵聘優秀人才，提升教育水平。東莞工商總會現正徵聘中小學校長及教師，以滿足其教育發展需求。有意應聘者應具備相關專業背景及教學經驗。東莞工商總會表示，將為應聘者提供具有競爭力的薪酬及發展機會。

本港新聞

提供普通科門診治療
順聯會梁鈺琚診所
落成開幕投入服務

[illegible][illegible]

五十鈴「精英」揚威國際

刷新13項世界速度紀錄

日本五十鈴新車精

心設計師岡部慶二配
○油輪轉壓式汽機引
引擎的「J」精英房
谷田町車庫，由一
去年在日本賽成最
國際賽車聯合會臨以
連獲冠軍十三項世
度最快紀錄，全成
植均為國廠承認，其中
包括：

- 二十四小時跑速最
- 快紀錄：三六五
- 七點五〇公里
- 一、七五至二、四
- 鄉所創。

一小衝刺最紀
錄：二四八、八八
三六、一二五、三
先通達科技，
躍密道所創。

(圖為五十鈴「精英」車在日本賽場中) 該車在十四日世界最快跑速紀錄之威風凜凜。()

然後能駕得非凡成就
度。五十鈴創造此科
度成績，充實證其料
技造世界級水平。
五十鈴聲譽日出的
「J」精英豪華房車
，乃五十鈴最先研製
依技術製成，其設計藉
著國際嚴肅的「J」車意
念，但製作較易則達至
更簡便，完美結合華
以型，卻又堅實，強
勁性能以及輕便揮灑自
豪感，是現今日馬
車上夢寐以求的理想
座駕，備有十八C.C.
及廿二及三十C.C.
油滑小量車款以供選擇
！

合眾汽車現正展出
該車中兩份銀行大
地產商舖，時常香
港。

士打揭合衆汽車陳
室有售車單，歡迎垂
詢。

廣告欄

費廉效大

收費六元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)

地址：香港中區德輔道中九號電話：二二三六

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

加華商業投資移民顧問
移 民 (C) 顧 民
CANADIAN
OVERSEAS COUNSELLING
328-470 Granville Street
Vancouver, B.C. Canada V6C 1V5
Telephone (604) 688-1339
本辦事處專門協助辦理各：
• 公司投資移民
• 個人商業投資移民
• 退休移民
敬告：本處顧問黃國輝君與樁兆漢君及
任南輝移民先生 MR. SCOUTEN 史高
文定於五月一日至五月十五日駐紮溫哥
華沙街海城道南萊士356室，電話：
604-688-1339 為期兩週，為投資移民與回
國有條件者，提供諮詢及協助，費用另
議。

梁華風濕按摩膏調整售價

本公司出產全部藥品，均係採用名貴中藥，經先進西方提煉而成。功效顯著。深受國家愛戴。選國產材料保價，成本增加，迫不得已將部份產品售價調整，敬希原諒。

●●●●● 適應：神經痛、關節炎、皮膚敏感 防止燙傷及運動肌肉疼痛等		請各代理約行注意 六月一日起 大號每支十三元 細號每支七元
--	---	---

港九澳門約行有售

梁華藥業有限公司
 電話：3-669175 - 0-281425-6
 總店：九龍尖沙咀彌敦道中環街市B209
 分店：新加坡亞里山街112-114號廣生堂大藥房21樓B座

【蘋果】電腦推出
新式潤行印字機

國東果牌電腦潤
又推出一款體積
點方陣式影像印

字機。這款新式印字機適合製大幅圖表及文
之用。諸如攤賣、測價圖、預算和數據處理報
表等。因為這款印字機行潤度極大，從三吋到

主席何禮致詞（左本報攝）

加能聯誼會名譽會長侯紹瑄主持「座禮」。

診所揭尊禮。

美國・加拿大・澳洲
移民・升學・投資
專辦美加澳各項移民、學生簽證
由美加澳專業律師、會計師協辦
Mr. M. S. Dzenker 大律師
(本公司法律顧問)
海外移民顧問中心 九龍尖沙咀彌敦道
屈臣氏對面 電話: 915 愛德華 4721147-3

全體市民注意

香港街道地方指南84版即日發售改善裝訂新增九龍灣東區走廊及各新邨新圖多頁。全書包括港九新界市鎮地方、街道、門牌、大廈屋邨、地鐵及巴士等，並有大嶼山及離島、郊野公園、麥理浩徑及詳細中英索引。四張地圖合編只售20元。分裝每六元。星島報、電視站及各書店均售通用圖書有限公司出版

電話：3-943531, 3-933004 旺角郵局信箱 Mgt. P. O. Box 78669

招外物採購部之各名

份製衣廠供應歐美各地今年冬季及聖誕節銷售的成衣，起製及付運都很頻繁，現時大規模製衣廠接入明年春夏季成衣的新訂單，預計聖誕節售成衣付運完竣後，跟着付運明年春夏季成衣。

如果牌德電腦公司所製就之標準型及細行式兩款印字機印字速率可高達每秒一百二十字，字體為 \times 式點陣，可印刷八種字體，各種字體可分開、節行、行距、不同字體、刻線符號和字的大小上下樣式均可同行並排印出，兩款印字機可選擇採用國際或全銜制式印字機體。字機每一部連印字機均有一個全銜制式印字機，直接連接，操作說明書和印字機圖表之樣本等。

如果電腦標準型及細行式印字機之零售價現為五十九美元一部，細行式印字機之零售價則為七十九美元一部。

一九六六年五月五日
政府獎券今年設特別獎

政府獎券今年添彩加新花樣，中獎機會增多，辦法是在每次開獎晚間時，將獎出有一百個數字之號碼，一個作為特別獎，其餘所有號碼統稱為，其最後三個數與政府特別號碼相符者，即獲一百個數之獎金，以此特別號碼與主席與閣員抽籤，政府獎券委員會經常將號碼派形方式，以加強獎券銷路。

歡迎參觀職業訓練展覽覽

由香港總工會贊助的職業訓練展覽會，今日在港大禮堂大正堂正式開幕，至五月十一日結束。在連獲大獎期間，在展覽期間歡迎市民參觀，該展覽會之目的，在展示職業訓練中心，實用中學及工業中學的訓練種類和內容，使學生及家長們認識職業訓練的價值，及使未能考取文憑中學之小學應屆畢業生，獲邀彼等隨時將受職業訓練的機會。

警方掃蕩黃色書刊據報

警方為配合「掃黃」運動，對淫穢性電影、書畫、幻燈片及公限圖書和劇列者，亦採取法律行動，偵緝總辦人員在中環及尖沙咀十餘處書報檔中，搜獲多宗淫書淫畫，及數以百計之淫相及幻燈片，因涉嫌出售或公開閱覽猥褻東西者，為免礙於法庭，皆判罰三萬元。

美國提早訂明春夏衣

美國及西半國家，向皆以棉織衣有特殊之發展，明年上半年銷售的棉衣已開始向港

港九新界樓房一切

漏水

專業執漏防水大小工程

採用各種先進材料修理如天台地庫升
機座內外牆石磚瓦面各埠物業新舊部
經提供各項最徹底有效方法處理價
道一經修好保用三年新界遠近免費視

鴻發防水工程

③251805

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-222976

名畫及古玩展銷

漢代大瓶 唐三彩尊 宋青花瓷 元朝巨劍

展品包括：宋元古畫、沈周、文徵明、八大、鄭板橋、黃慎、任伯年、吳昌碩、黃賓虹、高劍父、奇峰、陳樹人、潘天壽、徐悲鴻、齊白石、傅抱石、溥儒、張大千及當代大小名家

全部名畫二折 切勿錯過 25歲以上 歡迎參觀

右下圖：香港弱智人士服務協會副贊人勵治夫人從美國華盛頓蘋果國際推廣總監湯納爾自己創作的蘋果歌曲，使現場充滿一週歡樂氣氛。

**華盛頓蘋果義賣
獲贈二萬餘捐助**


(港訊)

美國華盛頓蘋果義賣會為籌募賑捐，聘請人士士及學界的善士協助。日前圓滿結束。

該國際推廣總局於前日(五月三日)派程松樹村中心往香港將智人服務協會在大埔松樹村的中心住戶帶到香港幣二萬五千五百九十九元五角文票，將一張面額港幣二萬五千五百九十九元五角文票，遞交予會的副贊助助勸勵治夫人作替該中心添置家具之用。

美國華盛頓蘋果是在次義賣活動中，共出一百五十箱蘋果，分別在女校書院、男拔級中學舊院內、海濱花園及廣地廣場場地場銷賣。在交款後，馮納德親自向松樹村中心的兒童派送華盛頓蘋果。

大埔松樹村中心是香港智人服務協進會的一個主要中心。爲表示對華盛頓蘋果及馮納德的歡迎及謝意，該中心的學生特地穿上自製的紅蘋果服裝，及中心四週牆上綴貼紅蘋果、時的紙條、是繪製派員圖表，諸如形勢、護育、潮濕模型圖等文件的理想工具。



美國華盛頓蘋果義賣會為籌募賑捐，聘請人士士及學界的善士協助。

澳洲投資移民
專人免費解答一切有關投資、移民、置業問題。安排澳洲律師及地產顧問免費接洽指導。歡迎垂詢

移民投資
新世界留學有限公司
旅遊

旺角彌敦道607號 新興大廈203室
3-311317 3-858440



裕豐振動機械




旋轉式振動馬達 Rotary Vibrating Motors
 旋轉式振動馬達是採用小功率原理，可由兩相的220V供電來調整強度的之動力力屬適用於一般的場合使用。
 Rotary Vibrating Motors Each motor works on centrifugal vibration, and the desired vibrating intensity is adjusted by means of the weight and weights to meet the customer's needs.

裕豐振動馬達股份有限公司
 台灣台北市松山區民生路367號 6A 254

磁碟片 (電腦專用)
 專利申請中。



● 本廠係國產 (P.V.C.) 高強度磁碟片，具有數年歷史，品質優越，製備操作，經真空成型設計，本廠有重大設計群可與代客談，歡迎來本估價，外銷業務。

錄影帶盒
 VHS TAPE BOX
 RETAIL TAPE BOX



錄影帶盒

總代理 廣聯有限公司
 台灣三重市大華街11號2樓
 電話：(02) 260-6273 / 260-6511-2
 TEL-EX: 37513 SHINLY

澳門
代辦二
澳門
酒店-

僑日報讀者 七海旅行團主辦

澳門假期

商團體旅遊 · 歡迎垂詢接受委托

門怡東大酒店 \$276


接送 (雙人房每晚計)

富豪酒店裝圖文傳真機

提供先進完善電訊服務

尖沙咀富豪酒店繼率先推出各政人員客
後，又首家酒店購置圖文傳真機，提供最先進
電訊服務。

事實上，本港現時只有四間大酒店提供此



加拿大公立學校

加拿大安大略省 NIPissing
BOARD OF EDUCATION
NORTH BAY 所屬公立

中學委託本公司接受香港學生申請入學
每年學費僅加幣四千元並協助安排食宿

方乃正 (前任高級教育官)
及伍楚生博士親自輔導

美英加留學中心

旺角彌敦道607號新興大廈203室
3-311317 3-858440

美國催眠學會會員 曾在電視示範催眠學

吳國平 催眠療法

個教
別授

自我

集中精神、鬆弛身心、穩定情緒、改善自己
★預防精神崩潰、克服神經衰弱★

- 失眠、恐懼、焦慮、緊張、動盪、自虐、性騷擾
- 口吃、心煩、嘔吐、戒煙酒、脫癮、擔心慮

香港中環道中 德輔道中 舖位 C

電話 88319610 預約

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵

有限公司
SHIU WING STEEL LTD.

紹榮高拉力條紋鋼筋

大小款式齊備、歡迎參觀選

香港干諾道中康樂大廈1209

電話5—255391



澳門

(1) 乘車至



訂房服務：

(一) 星期一至五及星期日 \$ 276

(二) 星期六及公眾假期 \$ 372

(以上價目包括稅金及服務費)

特約代理：

* 怡東大酒店 * 凱悅大酒店

* 總統大酒店 * 皇都大酒店



服務。新設的圖文傳真機，不單只為酒店住客服務，其他公司亦可利用此機器通訊，對於分秒必爭的香港生意人及放蕩公幹人士，提供極大的便利。

使用該中心的傳真機，顧客并可要求服務人員代為傳遞訊息至外地。

富麗酒店業務中心新安裝的圖文傳真機

一日歡樂遊

水翼船客位來往港澳

\$258

逢星期日出發

美國
汽車 焗油
車身 燒焊，代報燕梳
保用三年



九龍灣偉業街87號

留學講座

免費 - 歡迎各界參加

◀ 加拿大公立及私立學校入學手續
備幻燈片及錄影帶
五月五日 (星期六)
下午四時至六時
由留學顧問專家主持

美英加留學中心有限公司

旺角彌敦道607號新時代大廈203室
電話：2361111 傳真：2361110

移民·投資講座

免費歡迎各界參加

▲ 澳洲投資移民手續
備幻燈片及錄影帶
五月五日 (星期六) 晚七至九
由移民專家主持

投資移民
新世界 留學有限公司

旺角彌敦道607號新時代大廈203室
電話：2361111 傳真：2361110

(2) 全日
(3) 歡迎
(4) 東方
(5) 豪華
(6) 瀏覽
(7) 橫跨
(8) 選購

澳門

遊早班往澳傍晚返港
宴設澳門龍記大酒家
地卡羅觀光娛樂博彩
冷氣車漫遊濠江名勝
香堂及達理古樹攝影
區大橋欣賞雄偉建設
門著名土產饌贈親友

一兩兩日遊 **\$398**
(雙入房每位計)

專欄廣告
方便讀者
選擇旅遊
刊登廣告
收效最大



硬糖生產線
HL-101 Hard Candy Line

專營

- 噴嘴機械
- 花生加工機械
- 糖果包裝機械
- 巧克力機械
- 各種食品自動機器設計製造

BUSINESS ITEM : HARDWARE / FOOD
 ■ SWEET PLANTING CANDY / TOFFEE
 ■ PEANUT PROCESSING MACHINERY
 ■ DESSERTS MACHINERY
 ■ CANDY WRAPPING & PACKING MACHINERY
 ■ FOODS INDUSTRY MACHINERY



聯鑫企業有限公司 興隆機械
 台北縣三芝市三光街31、34、36
 電話：(02) 9856555

百人。

水邊會長、許深，張聲龍，洪慶芝，邱作主；鄭水如、姜步芳，賴超，總理：吳樹深，許義榮，鄭嘉發及理主特設防務隊員，善款作社會及慈善福利之用，氣氛熱鬧。（笑）

彩虹邨居民聯誼會 理監事十三日就職

（國際社 彩虹邨 通訊）

居民聯誼會，本月三日（星期日）下午八時，假麗雲宮酒樓舉行第八屆理監事就職禮暨慶祝母親節，請立彩虹邨區友親臨，彩虹邨區長周美蘭、市政局副區長馬勵志、民政司區長黃樹勳、市議員區議員、黃大仙區議會議員、李惠珍、廖富勝、楊樹鳴、黃大仙區區民關係主任張維主禮。

第三屆理監事會，會長：林榮泰，理事長：李國棟，副：李木英。

劉家華、監事：黃松、鍾麗榮、徐平、秘查、黃志智、李悅、林耀興、陳智、蕭榮、梁榮榮、財務：蕭國福、馮超、陳福利、金、羅文達、康榮張華、陳炳輝、文敬：華、戴振輝、公關：朱麗芳、張振富、鄭：孔陳玉冰、陳煥悅、陳瑞、陳建、王新調、謝振、張仁仁。調查：何輝、張志懷。理事：何輝、張志懷。羅耀、關樹儀、監事：林榮泰、羅玉寶。

七海旅運有限公司

地址：香港中環中八十八號十八樓 電話：5 413081 四線

	Telex: 27189 FIRST NAV Att: 955655 Cable: ADDRESS: LUXEMBURGE, Taipei	
--	---	--

西貢北港至將軍澳 建濾水廠輸水設施

明年二月展開 年底並建渠道

【本報訊】西貢北港至將軍澳輸水工程，現正積極籌備中。該工程旨在改善將軍澳地區的水質，並為該區居民提供更潔淨的飲用水。工程預計於明年二月展開，並於年底完成。屆時，將軍澳地區的水質將得到顯著改善，居民的生活質量也將得到提高。

西貢各界新及擴 區各界新及擴

果成獲出指職就理總主誠法麥禮慶程元士鍾

【本報訊】西貢各界新及擴區各界新及擴，果成獲出指職就理總主誠法麥禮慶程元士鍾。該項工程旨在擴大西貢的行政區域，並為該區居民提供更完善的服務。目前，該項工程正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

北白沙灣發展 訂定整套計劃

免村屋與遊艇區環境漸惡化

【本報訊】北白沙灣發展，訂定整套計劃。該計劃旨在保護北白沙灣的自然環境，並促進該區的經濟發展。目前，該項計劃正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

本港新聞

房屋司署職工會 旅遊青衣天后廟 酬神習俗的聯歡慶祝

【本報訊】房屋司署職工會，旅遊青衣天后廟，酬神習俗的聯歡慶祝。該項活動旨在增進職工之間的友誼，並慶祝傳統習俗。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

聖灣報販陳訴頻檢控

要求與市區面積看齊

【本報訊】聖灣報販陳訴頻檢控，要求與市區面積看齊。該項訴求旨在改善聖灣報販的生活環境，並促進該區的經濟發展。目前，該項訴求正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

馬鞍山築路 拓地十六頃

供建消防局救護站設施

【本報訊】馬鞍山築路，拓地十六頃。該項工程旨在擴大馬鞍山的行政區域，並為該區居民提供更完善的服務。目前，該項工程正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

世逝人夫成達朱

殯畢上午十時

【本報訊】世逝人夫成達朱，殯畢上午十時。該項活動旨在告別逝者，並為其家屬提供安慰。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

港九電業總會 卅九週年聯歡

會長黃維新主持盛典

【本報訊】港九電業總會，卅九週年聯歡。該項活動旨在慶祝該會成立卅九週年，並增進會員之間的友誼。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

訓練組展館育體用運

操立決大埔

【本報訊】訓練組展館育體用運，操立決大埔。該項活動旨在提高運動員的技術水平，並促進體育事業的發展。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

友酒樓定期六 開幕

發樓期日六

【本報訊】友酒樓定期六，開幕。該項活動旨在為顧客提供更完善的服務，並促進酒樓的經濟發展。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

跑馬地永安新邨 參觀定購基踴躍

【本報訊】跑馬地永安新邨，參觀定購基踴躍。該項活動旨在促進新邨的銷售，並為居民提供更完善的服務。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

乘搭霸王車 罰款一百元

【本報訊】乘搭霸王車，罰款一百元。該項活動旨在打擊非法乘車行為，並維護公共交通的秩序。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

助贊處生衛務醫 辦主報日僑華

賽比康健量兒屆四十第

【本報訊】助贊處生衛務醫，辦主報日僑華。該項活動旨在提高兒童的健康水平，並促進體育事業的發展。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

華僑日報主辦 第十四屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助獎品及禮物

【本報訊】華僑日報主辦，第十四屆兒童健康比賽。該項活動旨在提高兒童的健康水平，並促進體育事業的發展。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

調景嶺中學招收 中小學各級新生

【本報訊】調景嶺中學招收，中小學各級新生。該項活動旨在為學生提供更完善的服務，並促進學校的經濟發展。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

新陳列室啓用 蘭克施樂宣佈

【本報訊】新陳列室啓用，蘭克施樂宣佈。該項活動旨在為顧客提供更完善的服務，並促進該公司的經濟發展。目前，該項活動正在積極籌備中，預計將於近期內展開。

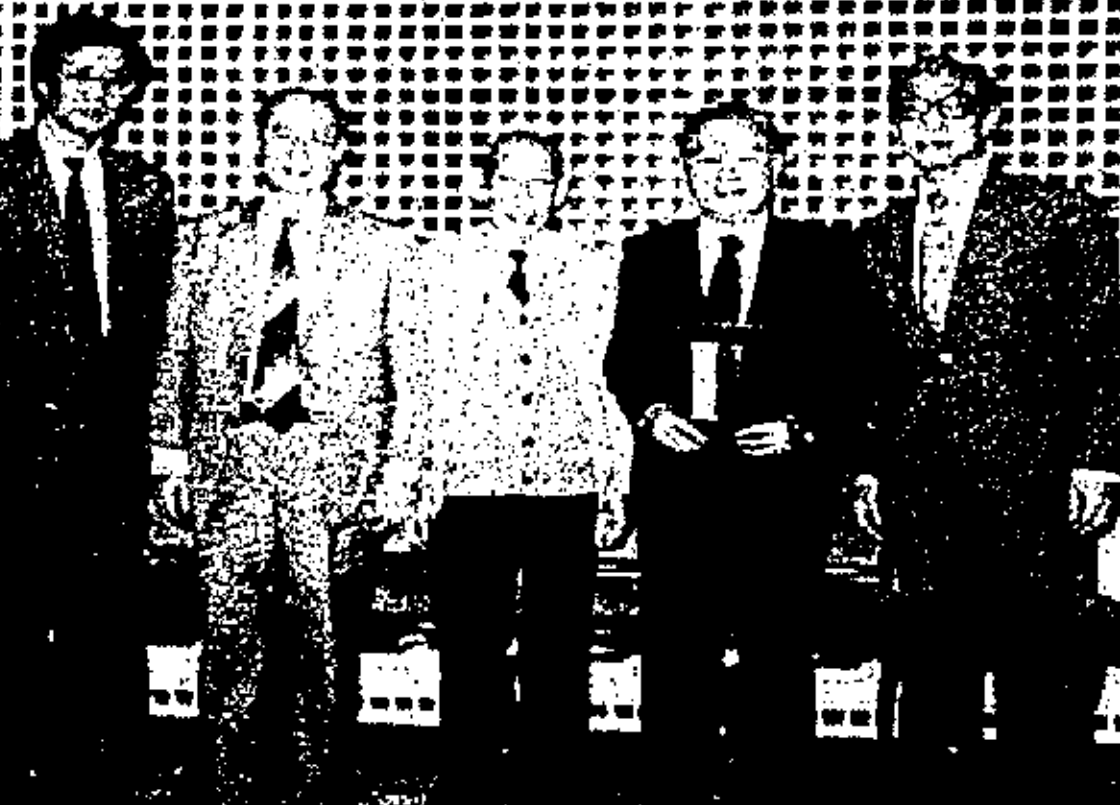
本港新聞

東華三院總理

積極推動社會服務

四天巡視對院務增加有明確概念

【本報訊】東華三院總理馬傑庭，於四月二十四日（星期日）下午，率領四名巡視員，前往各院區巡視。馬總理在巡視期間，對各院區之院務，增加有明確概念。馬總理在巡視期間，曾先後在各院區，與各級職員及義工，作廣泛之接觸，並聽取他們之意見。馬總理在巡視期間，曾先後在各院區，與各級職員及義工，作廣泛之接觸，並聽取他們之意見。馬總理在巡視期間，曾先後在各院區，與各級職員及義工，作廣泛之接觸，並聽取他們之意見。



東華三院總理馬傑庭（左二）率領四名巡視員，於四月二十四日（星期日）下午，前往各院區巡視。

令免任府港

中藥署署長林

【本報訊】香港政府，於四月二十四日（星期日）下午，頒布命令，免除中藥署署長林之職務。林之職務，由中藥署副署長接任。林之職務，由中藥署副署長接任。林之職務，由中藥署副署長接任。

三名賊匪入屋行劫

涉嫌入屋行劫

【本報訊】三名賊匪，於四月二十四日（星期日）下午，入屋行劫，涉嫌入屋行劫。三名賊匪，於四月二十四日（星期日）下午，入屋行劫，涉嫌入屋行劫。三名賊匪，於四月二十四日（星期日）下午，入屋行劫，涉嫌入屋行劫。

石硤尾兩座商戶

盼房署降低加租額

【本報訊】石硤尾兩座商戶，於四月二十四日（星期日）下午，盼房署降低加租額。石硤尾兩座商戶，於四月二十四日（星期日）下午，盼房署降低加租額。石硤尾兩座商戶，於四月二十四日（星期日）下午，盼房署降低加租額。

崇齡學會籌備

祝母親節大會

【本報訊】崇齡學會，於四月二十四日（星期日）下午，籌備祝母親節大會。崇齡學會，於四月二十四日（星期日）下午，籌備祝母親節大會。崇齡學會，於四月二十四日（星期日）下午，籌備祝母親節大會。

歡迎三院總理

參觀甲子年董事會

【本報訊】東華三院總理馬傑庭，於四月二十四日（星期日）下午，參觀甲子年董事會。東華三院總理馬傑庭，於四月二十四日（星期日）下午，參觀甲子年董事會。東華三院總理馬傑庭，於四月二十四日（星期日）下午，參觀甲子年董事會。

南海商會理事

賀許賢瑛獲勳銜

【本報訊】南海商會理事，於四月二十四日（星期日）下午，賀許賢瑛獲勳銜。南海商會理事，於四月二十四日（星期日）下午，賀許賢瑛獲勳銜。南海商會理事，於四月二十四日（星期日）下午，賀許賢瑛獲勳銜。

安息日會港澳區會長

王益中牧師任會長

本會定於四月二十四日（星期日）下午，在九龍區舉行安息日會。本會定於四月二十四日（星期日）下午，在九龍區舉行安息日會。本會定於四月二十四日（星期日）下午，在九龍區舉行安息日會。

香港政府公佈

政務總署招聘臨時工作人員

政務總署現正招聘臨時工作人員，凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往政務總署報名。政務總署現正招聘臨時工作人員，凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往政務總署報名。

職業訓練局

招收一九八四至八五年進修班各科新生

職業訓練局現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往職業訓練局報名。職業訓練局現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往職業訓練局報名。

地政署公佈

填海工程條例第二條（香港法例第一三三章）

地政署現正公佈填海工程條例第二條（香港法例第一三三章）。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往地政署報名。地政署現正公佈填海工程條例第二條（香港法例第一三三章）。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往地政署報名。

運輸署公告

夜間臨時封閉沙咀路

運輸署現正公告夜間臨時封閉沙咀路。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往運輸署報名。運輸署現正公告夜間臨時封閉沙咀路。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往運輸署報名。

政府受訓獎金

一九八四至八五年進修班各科新生

政府現正頒發一九八四至八五年進修班各科新生獎金。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往政府報名。政府現正頒發一九八四至八五年進修班各科新生獎金。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往政府報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

招商承辦員工膳堂

（兩年合同）

招商承辦員工膳堂，凡有意承辦者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往招商局報名。招商承辦員工膳堂，凡有意承辦者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往招商局報名。

印刷業

招收一九八四至八五年進修班各科新生

印刷業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往印刷業報名。印刷業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往印刷業報名。

紡織工業

招收一九八四至八五年進修班各科新生

紡織工業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往紡織工業報名。紡織工業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往紡織工業報名。

建築業

招收一九八四至八五年進修班各科新生

建築業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往建築業報名。建築業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往建築業報名。

製造業

招收一九八四至八五年進修班各科新生

製造業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往製造業報名。製造業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往製造業報名。

服務業

招收一九八四至八五年進修班各科新生

服務業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往服務業報名。服務業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往服務業報名。

商業

招收一九八四至八五年進修班各科新生

商業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往商業報名。商業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往商業報名。

農業

招收一九八四至八五年進修班各科新生

農業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往農業報名。農業現正招收一九八四至八五年進修班各科新生。凡有意報讀者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往農業報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。

城市設計條例

（香港法例第一三三章）

城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。城市設計條例現正公佈。凡有意應徵者，請於四月二十四日（星期日）下午，前往城市設計委員會報名。



體育

世界羽球爭霸戰下週展開

湯盃中印天下

優霸中女可勝

上屆盟主日本編入B組難望蟬聯

【路透社倫敦四日電】印度實力強勁的湯姆森盃世界羽球錦標賽，將於下週在倫敦展開。這項由湯姆森基金會主辦的國際性羽球錦標賽，是世界上最負盛名的羽球盛事之一。上屆盟主日本隊，雖然實力強大，但由於編入B組，難望蟬聯。中印兩國則被視為奪冠熱門，其中中國隊在女單項目上更具優勢。

優霸盃A組南韓B組中共獲首名出線

【路透社倫敦四日電】在湯姆森盃世界羽球錦標賽的預賽階段，A組的南韓隊和B組的中國隊分別獲得首名，順利晉級正賽。中國隊在女單項目上表現尤為出色，擊敗了多支強隊。南韓隊則在男單項目上展現了強大的實力。

馬來西亞西區

馬來西亞西區羽球隊在預賽中表現穩定，成功晉級。該隊在比賽中展現了精湛的技術和默契的配合，最終以優勢地位晉級正賽。

英格蘭甲組足球聯賽

英格蘭甲組足球聯賽的季前賽已經圓滿結束。各球隊在比賽中展現了良好的狀態，為即將到來的賽季做好了準備。

湯姆森盃優霸盃分組及賽序編定

湯姆森盃和優霸盃的比賽分組及賽序已經編定。A組包括南韓、中國、日本和泰國；B組包括中國、南韓、日本和泰國。比賽將於下週開始，屆時將有精彩的對決。

優霸盃決賽秩序

優霸盃決賽的比賽秩序已經公佈。決賽將於下週六舉行，屆時將有中國隊和南韓隊爭奪冠軍。這場比賽被視為本屆比賽的最大看點。

今年七國廿七團體

今年參加七國盃的團體共有二十七支。這些球隊來自世界各地，實力強勁，將為觀眾帶來精彩的比賽。

埔頭足球聯賽強弱分明

4-0 南華輕取流浪

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的足球聯賽中，南華隊以4-0的比分輕鬆擊敗了流浪隊。這場比賽展現了南華隊強大的實力，他們在比賽中完全壓制了對手。

麥格夫志願當何錦培射入波

麥格夫在比賽中展現了出色的射門技術，成功為球隊攻入一球。他的表現得到了教練和隊友的肯定。

南華

南華隊在比賽中展現了強大的實力，最終以4-0的比分獲勝。隊員們在比賽中表現出色，為球隊贏得了勝利。

利物浦出擊伯明翰

利物浦隊在比賽中出擊伯明翰隊，雙方展開了激烈的爭奪。比賽過程非常精彩，吸引了眾多觀眾前來觀看。

盧頓迎戰高雲地利

盧頓隊在比賽中迎戰高雲地利隊。雙方在比賽中展開了激烈的爭奪，最終盧頓隊以優勢地位獲勝。

世界錦標網球賽

世界錦標網球賽的比賽已經圓滿結束。各選手在比賽中展現了精湛的技術和強大的實力，為觀眾帶來了精彩的對決。

千諾斯列首種子

千諾斯列在比賽中獲得首種子。他在比賽中表現出色，擊敗了多支強隊，最終獲得了冠軍。

備戰八六世盃外圍賽前夕

各球隊在備戰八六世盃外圍賽前夕，進行了最後的調整和訓練。他們將以最佳狀態迎接即將到來的比賽。

英格蘭敗予威爾斯

英格蘭隊在比賽中敗予威爾斯隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了強大的實力，最終威爾斯隊以優勢地位獲勝。

第二屆亞洲游泳錦標賽

港隊載譽歸來

【本報訊】香港游泳隊在第二屆亞洲游泳錦標賽中表現出色，載譽歸來。隊員們在比賽中獲得了多枚獎牌，為香港爭得了榮譽。

奪三金三銀五銅牌十四項全港新

香港游泳隊在比賽中奪得了三金三銀五銅牌，共計十四枚獎牌。這是香港隊在該項賽事中的最佳成績。

香港隊在亞洲游泳錦標賽成績及全港新紀錄如下：

男子四百四式	伍永漢	四分五一秒九五	(新)
男子四百四式	李啓淦	四分五二秒二一	(新)
女子四百四式接	鋼鋼鋼	四分卅七秒四二	(新)
男子二百娃	周麗儀	二分四八秒五四	(新)
男子二百娃	屈金城	二分廿九秒九八	(新)
男子四百接		三分四〇秒三八	(新)
男子八百接		八分十秒八四	(新)

股市專欄

港股市交投依然偏平淡

做價轉現明顯反覆

全日開盤後，港股市交投依然偏平淡，做價轉現明顯反覆。恒生指數開盤後，一度上揚，但隨即回落，全日收市，恒生指數收於一萬零八百一十二點，升一十二點。市場交投量，全日共成交一億零八百萬股，較前日略為增加。市場氣氛，依然偏平淡，投資者多持觀望態度。

紐約股市轉感疲靜

投資者意趨趨審慎

紐約股市昨日轉感疲靜，投資者意趨趨審慎。道瓊斯工業平均指數收市報一萬一千一百一十二點，升一十二點。市場交投量，全日共成交一億零八百萬股，較前日略為增加。市場氣氛，依然偏平淡，投資者多持觀望態度。

倫敦股市創新高

受消息刺激，股市上升

倫敦股市昨日創新高，受消息刺激，股市上升。富時一百指數收市報二千八百一十二點，升一十二點。市場交投量，全日共成交一億零八百萬股，較前日略為增加。市場氣氛，依然偏平淡，投資者多持觀望態度。

獲利回吐壓力大增

澳洲股市普回落

澳洲股市昨日普回落，獲利回吐壓力大增。澳洲股市指數收市報一萬零八百一十二點，升一十二點。市場交投量，全日共成交一億零八百萬股，較前日略為增加。市場氣氛，依然偏平淡，投資者多持觀望態度。

借貸拋空情況猖獗

據悉，近來市場上出現大量拋空行為，投資者應保持冷靜，切勿盲目跟風。市場上出現大量拋空行為，投資者應保持冷靜，切勿盲目跟風。市場上出現大量拋空行為，投資者應保持冷靜，切勿盲目跟風。

太古洋行年報表示

集團業務範圍廣

太古洋行昨日公佈年報，表示集團業務範圍廣。太古洋行昨日公佈年報，表示集團業務範圍廣。太古洋行昨日公佈年報，表示集團業務範圍廣。

九龍倉

九龍倉

九龍倉昨日公佈年報，表示集團業務範圍廣。九龍倉昨日公佈年報，表示集團業務範圍廣。九龍倉昨日公佈年報，表示集團業務範圍廣。

市股坡加新

軟疲感勢大

新加坡股市昨日軟疲感勢大，投資者應保持冷靜。新加坡股市昨日軟疲感勢大，投資者應保持冷靜。新加坡股市昨日軟疲感勢大，投資者應保持冷靜。

上市公消息

上市公消息

上市公消息，投資者應保持冷靜。上市公消息，投資者應保持冷靜。上市公消息，投資者應保持冷靜。

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

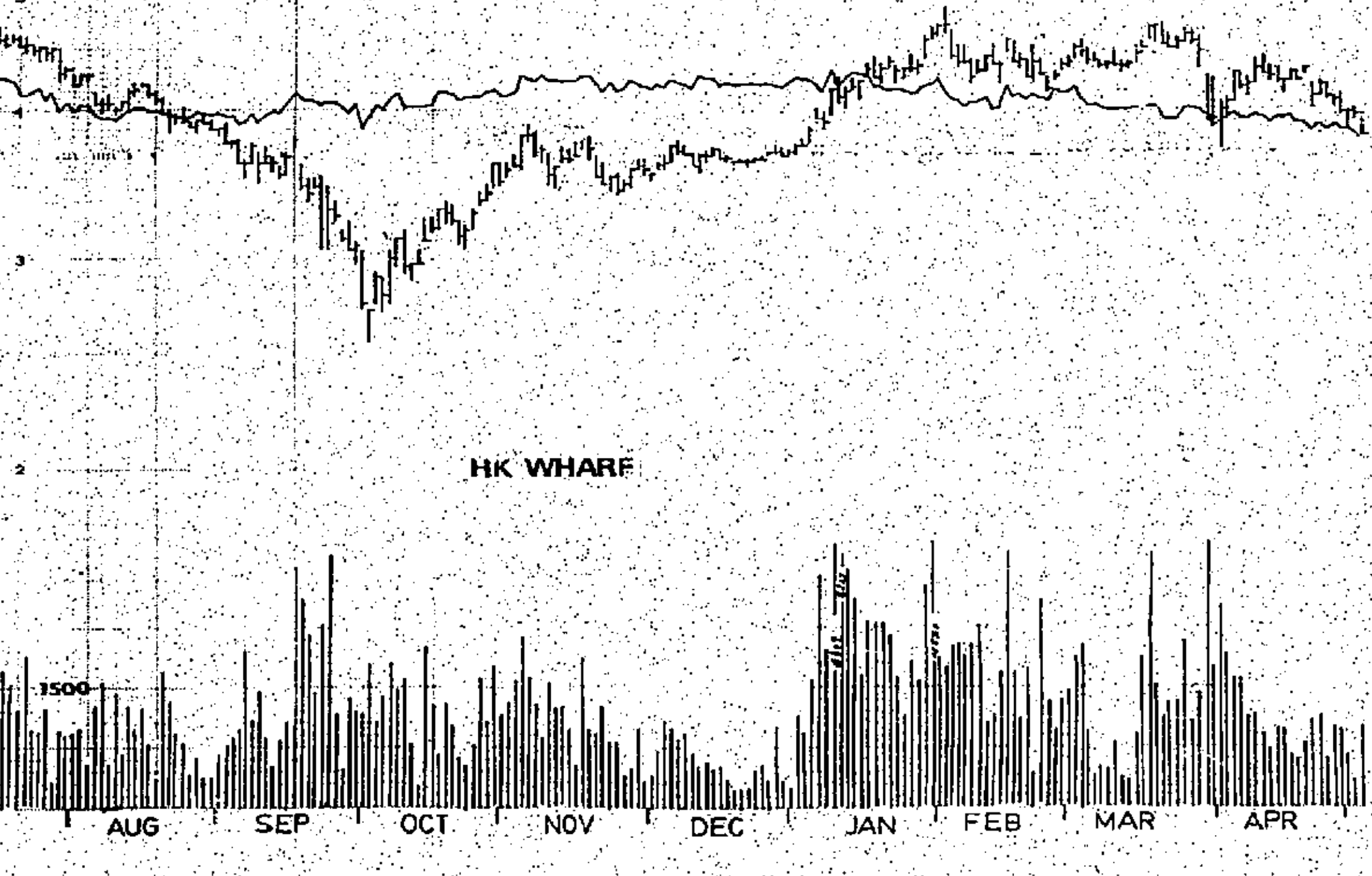
恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800

五月四日 遠東分類指數 收市 起/跌

恒生指數	10812	10800
道瓊斯工業平均指數	11112	11100
富時一百指數	2812	2800
澳洲股市指數	10812	10800



股市成交價目表 (五月四日)

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價
香港會成交	27,700,000	27,700,000	27,700,000	27,700,000
金銀會成交	64,230,000	64,230,000	64,230,000	64,230,000
四會成交總額	156,130,000	156,130,000	156,130,000	156,130,000
恒生指數	10812	10812	10812	10812
道瓊斯工業平均指數	11112	11112	11112	11112
富時一百指數	2812	2812	2812	2812
澳洲股市指數	10812	10812	10812	10812

股市成交價目表 (五月四日)

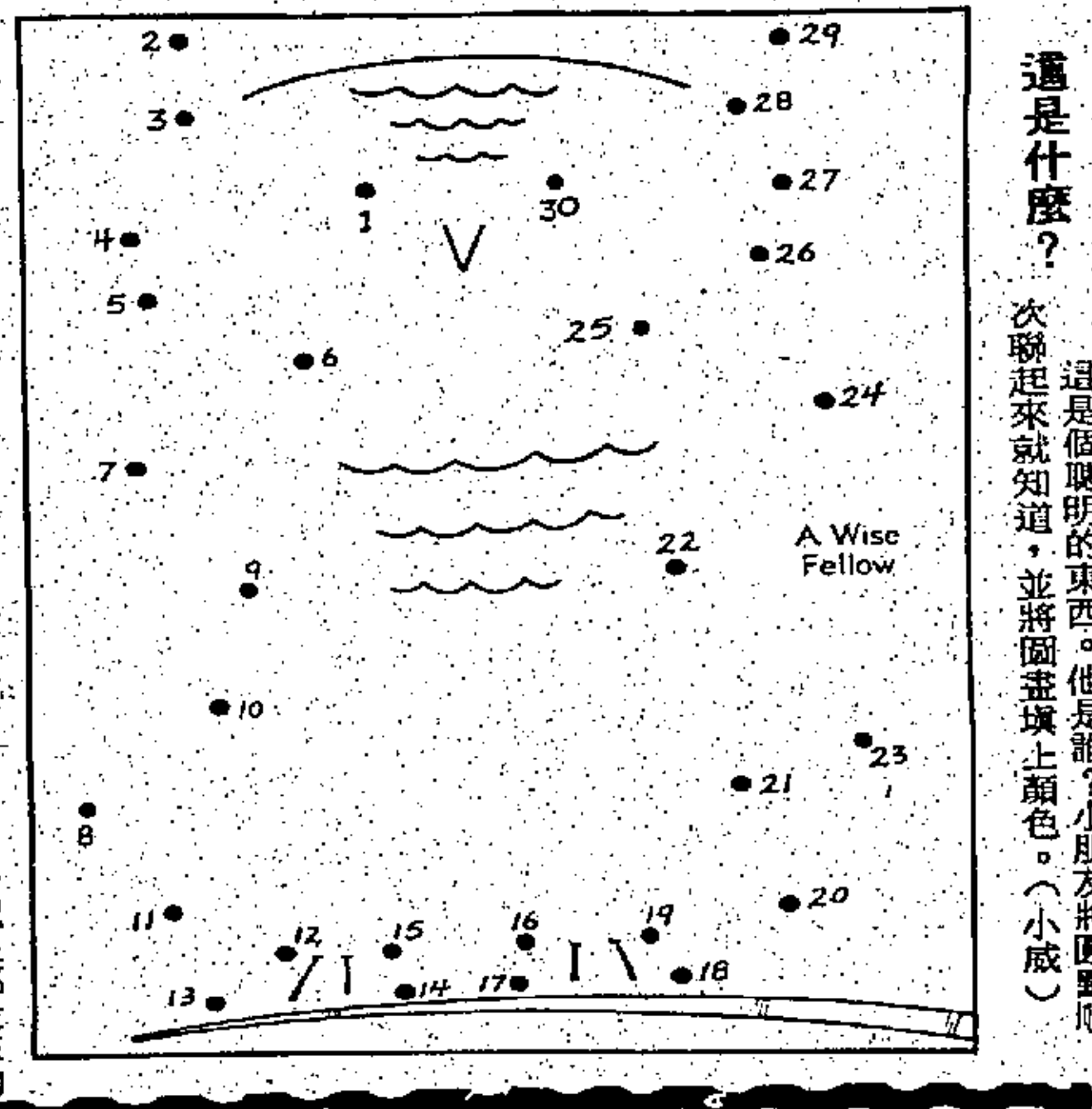
股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價
香港會成交	27,700,000	27,700,000	27,700,000	27,700,000
金銀會成交	64,230,000	64,230,000	64,230,000	64,230,000
四會成交總額	156,130,000	156,130,000	156,130,000	156,130,000
恒生指數	10812	10812	10812	10812
道瓊斯工業平均指數	11112	11112	11112	11112
富時一百指數	2812	2812	2812	2812
澳洲股市指數	10812	10812	10812	10812

股市成交價目表 (五月四日)

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價
香港會成交	27,700,000	27,700,000	27,700,000	27,700,000
金銀會成交	64,230,000	64,230,000	64,230,000	64,230,000
四會成交總額	156,130,000	156,130,000	156,130,000	156,130,000
恒生指數	10812	10812	10812	10812
道瓊斯工業平均指數	11112	11112	11112	11112
富時一百指數	2812	2812	2812	2812
澳洲股市指數	10812	10812	10812	10812

股市成交價目表 (五月四日)

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價
香港會成交	27,700,000	27,700,000	27,700,000	27,700,000
金銀會成交	64,230,000	64,230,000	64,230,000	64,230,000
四會成交總額	156,130,000	156,130,000	156,130,000	156,130,000
恒生指數	10812	10812	10812	10812
道瓊斯工業平均指數	11112	11112	11112	11112
富時一百指數	2812	2812	2812	2812
澳洲股市指數	10812	10812	10812	10812



兒童天地

小朋友：本報和姊妹報《星島晚報》...

認錯是不差

小朋友：本報和姊妹報《星島晚報》...

死灰復燃

小朋友：本報和姊妹報《星島晚報》...

復活蛋填色比賽揭曉

五月七日起發獎品可來本報領取

小朋友：本報和姊妹報《星島晚報》...

康樂家庭

療養院嚴重短缺 老人護理嘆無門

不少病後離開醫院仍需特別護理的老人，因為得不到適當的照顧而被迫在家「臥床待斃」。

鮮花鑽飾與孝心

鮮花鑽飾與孝心，是子女對父母的一片孝心。

雨傘恩物話無盡

雨傘恩物話無盡，是父母對子女的一片深情。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料 瓷磚潔具·電器燈飾 傢俱裝修·居室設計

每天收費 三寸半位 (一格高) 每段四十元 加印紅色每段五十七元半 七寸位 (二格高) 每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

王子商業大廈

灣仔區道17-23號 (近中環匯豐銀行)
平通灣仔 交通方便
寫字樓：310呎起或全層3135呎 方呎每呎5元包管理費
地舖：3135呎 每呎8元包管理費
洽租處：保良局辦事處 5-763386內綫 07 大廈管理員馮先生 5-281853

鹿苑

屯門新市172地段 現貨樓宇出售即買即住 初售期間八五折優待
地下兩層每呎由590元起
二層兩層每呎425元起
三房單位393呎 四房單位425呎
三房單位493呎 四房單位425呎
建築材料實惠 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇，素獲好評 洽購處：陳氏企業有限公司
九龍沙咀東區道67號半島中心619室 電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地址：新界新市 電話：0-810292

工厦平租

葵涌地王工厦前後馬路 (大連排道/華星街) 地下面積15,000呎 高15呎貨車直達門口、合染廠、塑膠貨倉等各行各業，工廠交通特別方便。
電話：5-408011內綫48鄭洽

九龍灣 偉業街 楊耀松第八工業大廈招租

由千餘呎至式萬餘呎 德福花園地鐵站對面 員工充裕 直通德福商場及海底隧道 交通便利 電梯六部 上落快捷
洽租處：本大廈管理處或電 5-435244

冠華鏡廠(第五)工業大廈

廠房面積3668呎廉租 一梯一伙 管理完善 電話：3-722079 洽

皇后大道中138號 威享大廈租售

高層寫字樓一間1257呎 旺舖一間625呎 六基有限公司H252497 洽 城記有限公司H226009 洽

深水埗新樓招租

(大埔道20號) 商用一樓一千五百呎 住宅：四百八十呎 洽租：3-777828

露天倉地/上蓋廉租

三萬呎各佔半適宜貨櫃貨車轉運及存倉等用途大馬路交通方便近貨櫃碼頭 有意請電0-256815洽

廟街商厦出租

佐敦道口，獨立單位 合寫字樓，娛樂康樂 旅遊貿易，時裝批發 九龍廟街253號11字租務處洽 K7236017

又一村花園洋樓

牡丹路6號 環境優美 30餘畝 高級材料 地段寬闊 1545 1706呎 地下連花園及單位127萬 歡迎到地盤參觀 洽購處：九龍灣新市道205號華安金飾參茸行 電話：3-950942

寫字樓出售

尖沙咀彌敦道華敦大廈 壹千式百呎3-7416081岑先生洽

寫字樓租售均可

香港中環德忌利士街58號協興大廈四樓大單位全層獨立式千餘呎 洽電 0257111內綫 203 彭君或梁君

沙田高級廠倉特價廉租

單位由2300呎起·設計特別優良·伙數簡單·業主管理·車場寬敞·交通方便·廠倉兩用·租務靈活·訂租請電：3-841935 3-841966

新界坪山工業地

座落坪山青山道唐人新村交界處政府新發展工業區內 26,000呎一幢，18,330呎一幢連44呎高無阻任何工業限制 18呎高二樓13呎三樓12呎4呎高無阻任何工業限制 廉價出售 電話：3-809788 江君接洽

寫字樓出售

尖沙咀彌敦道華敦大廈 壹千式百呎3-7416081岑先生洽

澳洲青蘋果設計大賽

參加者其踴躍水準亦高

「澳洲青蘋果設計大賽」是由澳洲青蘋果設計有限公司主辦，旨在推廣設計藝術，提高青少年的設計水平。比賽分為多個組別，包括繪畫、設計、手工藝等。參賽作品將由專業評審團進行評選，獲獎作品將有機會在澳洲展出。

春夏之交 多流行病

注意日常起居衛生

春夏之交，氣溫升高，細菌繁殖，容易引發各種流行病。為了預防疾病，我們應該注意日常起居衛生，包括勤洗手、勤換衣、勤洗澡等。此外，還應該注意飲食衛生，避免吃生冷食物，多吃新鮮蔬果。如果出現發熱、咳嗽、腹痛等症狀，應該及時就醫。

本港新聞

華僑日報五十九週年

辦徵文攝影繪畫賽

徵文五月廿日截稿繪畫廿四日截止收件

攝影比賽章程稍後刊登

【本報訊】華僑日報五十九週年紀念，為慶祝本報創刊五十九週年，特舉辦徵文、攝影、繪畫比賽。徵文比賽題目為「華僑日報與我」，徵文日期自即日起至五月二十日止，截稿日期為五月廿日。繪畫比賽題目為「我的家鄉」，繪畫日期自即日起至五月廿四日止，截稿日期為五月廿四日。攝影比賽題目為「我的家鄉」，攝影日期自即日起至五月廿四日止，截稿日期為五月廿四日。比賽章程稍後刊登。

加租 南山邨商戶

拒簽新租約 幅度 超逾一倍

房署強調仍較市價為低

【本報訊】南山邨商戶及業主日前表示不滿房署新定之八四至八七年新租約，並要求房署重新檢討及暫時凍結租金。房署代表表示，新租約是根據市價而定，並非超逾一倍。商戶代表表示，新租約的幅度超逾一倍，且房署在訂定新租約時，並未考慮到商戶的實際情況。商戶代表要求房署重新檢討新租約，並暫時凍結租金。

黃大仙區議員贊同 停發的士牌照兩年

欲瞭解業務政府大可購車經營

【本報訊】黃大仙區議員李卓人日前表示，贊同政府停發的士牌照兩年。李卓人表示，政府欲瞭解的士業務，大可購車經營，而不必停發牌照。李卓人指出，政府停發牌照兩年，將會對的士司機造成很大的影響。李卓人建議政府，應考慮到的士司機的生計，而採取其他的措施。

華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啓事

徵文比賽：徵文日期自即日起至五月二十日止，截稿日期為五月廿日。繪畫比賽：繪畫日期自即日起至五月廿四日止，截稿日期為五月廿四日。攝影比賽：攝影日期自即日起至五月廿四日止，截稿日期為五月廿四日。比賽章程稍後刊登。

美國信孚銀行 宣布委葉滿枝 任助理副總裁

【本報訊】美國信孚銀行（Citibank）日前宣布，委葉滿枝（Michelle Yip）為該行在港之助理副總裁。葉滿枝在銀行界擁有豐富的經驗，曾擔任多個重要職位。葉滿枝表示，她很高興能加入信孚銀行，並為該行的發展貢獻力量。

會公濟通業商 節親祝慶日二十

【本報訊】商業通濟會日前舉行慶祝二十週年紀念活動。會中有多位嘉賓致詞，讚揚該會為社會作出的貢獻。商業通濟會主席表示，該會將繼續努力，為會員及社會提供優質的服務。

禁食素飲援助印非難民 護三十三萬得二百餘萬

【本報訊】由世界糧食計劃署（WFP）主辦的「禁食素飲援助印非難民」活動，日前在港舉行。活動共籌得善款二百餘萬元，將用於援助印非難民。世界糧食計劃署表示，該項活動非常成功，感謝社會各界的支持。

區議員訪房署 瞭解公屋發展

【本報訊】區議員日前訪問房屋委員會，瞭解公屋發展情況。區議員表示，公屋發展對市民的生活有重要的影響，希望房屋委員會能加強與市民的溝通，以滿足市民的需要。

七海母親節歡樂遊盛大舉行 安排妥善照顧週全 不用操勞慈母開顏

【本報訊】七海母親節歡樂遊日前盛大舉行。活動安排妥善，照顧週全，讓母親們在歡樂的氣氛中度過母親節。活動負責人表示，希望母親們能開顏笑臉，享受母親節的快樂。

抽獎助慶送出名貴禮品添歡樂

【本報訊】抽獎助慶活動日前舉行，送出多件名貴禮品，為活動增添歡樂氣氛。抽獎負責人表示，希望母親們能抽中獎品，增加母親節的樂趣。

旅遊 讀者

【本報訊】旅遊專欄日前刊出多篇精彩文章，為讀者提供豐富的旅遊資訊。讀者表示，旅遊專欄的內容非常實用，對他們的旅遊計劃有很大的幫助。

會合聯教佛 節浴祝慶日七

【本報訊】佛教聯合會日前舉行慶祝浴佛節活動。會中有多位僧尼參與，場面莊嚴。佛教聯合會主席表示，浴佛節是佛教的重要節日，希望信眾能共同慶祝。

段一咀沙尖 闊道東廣 車行線三程雙成改

【本報訊】廣東東莞段一咀沙尖道路擴闊工程日前完成。工程將雙程三線改為雙程四線，提高道路通行能力。工程負責人表示，擴闊後的道路將更寬敞、更安全。

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】香港人遊香港活動日前舉行，前往寶蓮寺及大澳水鄉遊覽。活動負責人表示，希望香港人能更了解自己的家鄉，並欣賞大自然的美景。

推銷日本電子打字機 香港成為東南亞總部

【本報訊】日本電子打字機公司日前在香港設立東南亞總部。該公司表示，香港是東南亞的重要商業中心，設立總部將有助於推廣其產品。該公司負責人表示，對香港市場充滿信心。

彩星

本期目錄：

- 封面專題：撲滅瘋狗症
- 微波加熱治癌
- 哀樂中年
- 馬尼拉·波士頓及其他（旅遊之頁）
- 印度的不辣菜式
- 金像影后也當妓女
- 莎莉菲只為貪新鮮
- 每週星座
- 馬麗娜武功騎師皆精妙
- 日本著名填詞家松本隆
- 著名女中音李冰「四季歌曲」
- 「四季歌曲」演唱會
- 思古幽情·身邊瑣事
- 飲食男女·多邊茶集
- 電視節目表
- 兒童週刊
- 日產V 30E 豪華房車
- 世外桃源（科幻小說）
- 餅（星期掌篇）

全新姿態 迎接新歲 逢星期日隨華僑日報附送

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊 寶蓮寺大澳水鄉遊

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊 寶蓮寺大澳水鄉遊

今日沙田草地賽事提防跑道變爛

告摩坐騎普遍有機

快無敵宇宙紀錄穩

本報沙田草地賽記者專訊：今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

快無敵投注重心

快無敵投注重心，今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

快無敵投注重心

快無敵投注重心，今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

快無敵投注重心

快無敵投注重心，今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

快無敵投注重心

快無敵投注重心，今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

快無敵投注重心

快無敵投注重心，今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

快無敵投注重心

快無敵投注重心，今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

英皇之威仍有機

英皇之威仍有機，今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

快無敵配強求勝

快無敵配強求勝，今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

今日沙田草地賽提防跑道變爛

今日沙田草地賽，由於跑道變爛，摩坐騎普遍有機，宇宙紀錄穩。

千呎四房一廳連地三
千呎大舖山脚車到近空
熱水電圍牆0-793629

六樓大單邊近九龍
對面交通方便年期
猛原夾售25萬③93

商
大角咀
位二百
位置佳
得有小
陳小姐

購出入金

深
◆數百
旺角區
K 3033
歡

向南一房一廳有裝修包
差餉平租千五大眾地產
◎1881078

伍五塘水
官請K30

次瓷
 鋪 5
 本理日
 交通方便
 入領春 260759 - 228263

車位馬路邊租1000元
799484 785021
電 K 4 7 8 2 0 4 黃洽

物理
附加
聚車石矢車2名噸拮斗地
夾928388全球梁小姐

間：每日下午五時半截稿 增設區內

既可省時 又免車擠

10

香港護老之家
九龍塘金巴倫道二號自置獨立花園別墅
·註冊西醫護士主理設備上乘與眾不同
·年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎
·必須親臨比較：3-366232
·方知物有所值：3-366233

保鍵 護老之家
環境雅靜
註冊西醫護士主理設備上乘與眾不同
·年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎
·必須親臨比較：3-366232
·方知物有所值：3-366233

維多利 護老院
九龍塘金巴倫道二號自置獨立花園別墅
·註冊西醫護士主理設備上乘與眾不同
·年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎
·必須親臨比較：3-366232
·方知物有所值：3-366233

城市 護老院
九龍塘金巴倫道二號自置獨立花園別墅
·註冊西醫護士主理設備上乘與眾不同
·年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎
·必須親臨比較：3-366232
·方知物有所值：3-366233

康寧 護老院
九龍塘金巴倫道二號自置獨立花園別墅
·註冊西醫護士主理設備上乘與眾不同
·年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎
·必須親臨比較：3-366232
·方知物有所值：3-366233

醫藥
各類藥品、醫療器械、美容產品
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

結束聲明
九龍塘金巴倫道二號自置獨立花園別墅
·註冊西醫護士主理設備上乘與眾不同
·年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎
·必須親臨比較：3-366232
·方知物有所值：3-366233

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美
註冊西醫護士主理設備上乘與眾不同
·年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎
·必須親臨比較：3-366232
·方知物有所值：3-366233

博愛老人院
北角分院尚有少量床位凡年老體弱
半身不遂均可報名入住，博愛護士
中心主理，信譽可靠。
請電：(3)-377708 (5)-646676

九龍護理安老院
九龍界街171號(法國醫院對面)
九龍公幹街三號(東方花園後)
電話：370287-3線
註冊西醫護士主理設備上乘與眾不同
·年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎
·必須親臨比較：3-366232
·方知物有所值：3-366233

樂園敬老院
本院由註冊西醫主理成立歷史
長經驗豐富正醫生每天巡房
為住院老人診治實為老人健康
康最佳保證環境優美請親臨參觀
參閱比較。電話：765236

康年安老院
別墅花園、經驗豐富、營養食譜
專車接送、老弱病殘、一律歡迎
0-765845

名畫古玩
各類名畫、古玩、字畫
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

裝修工程
各類裝修工程、室內設計
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

通渠
各類通渠工程、疏通管道
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

廣告小業商
各類商業廣告、設計製作
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

商業
各類商業服務、諮詢顧問
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

分類廣告
各類分類廣告、招租求職
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

香港偵探社
各類偵探服務、調查取證
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

專買酸枝
各類酸枝傢俱、批發零售
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

打字機
各類打字機、維修保養
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

裝修
各類裝修工程、室內設計
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

通渠
各類通渠工程、疏通管道
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

假山水
各類假山、園林設計
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

漏水
各類漏水工程、防水補漏
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

清潔服務
各類清潔服務、環境衛生
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

五洲琴行
各類樂器、音樂培訓
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

美聯私家偵探社
各類偵探服務、調查取證
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

船河遊覽
各類遊覽服務、旅遊諮詢
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

冷氣
各類冷氣工程、安裝維修
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

華僑日報讀者
各類旅遊資訊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

海明威旅運
各類旅遊服務、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

台灣百貨
各類百貨商品、批發零售
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

專辦美洲移民
各類移民服務、申請簽證
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

東方大飯店
各類餐飲服務、住宿預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

威達
各類旅遊服務、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

得其利
各類旅遊服務、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

台灣百貨
各類百貨商品、批發零售
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

專辦美洲移民
各類移民服務、申請簽證
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

東方大飯店
各類餐飲服務、住宿預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

威達
各類旅遊服務、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

遊艇租賃
各類遊艇租賃、旅遊諮詢
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

康泰旅行社
各類旅遊服務、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

全泰國
各類泰國旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

全台灣
各類台灣旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

全泰馬星
各類馬星旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

菲律賓
各類菲律賓旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

日本韓國
各類日本韓國旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

星晨旅遊有限公司
各類旅遊服務、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

日本本州
各類日本本州旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

鹿兒島
各類鹿兒島旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

澳門
各類澳門旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

美加
各類美加旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

澳洲
各類澳洲旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

星晨旅遊有限公司
各類旅遊服務、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

菲律賓
各類菲律賓旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

曼谷芭堤雅
各類曼谷芭堤雅旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

清邁布吉島
各類清邁布吉島旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

台灣環島
各類台灣環島旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

馬星泰
各類馬星泰旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

星晨旅遊有限公司
各類旅遊服務、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

菲律賓
各類菲律賓旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

曼谷芭堤雅
各類曼谷芭堤雅旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

清邁布吉島
各類清邁布吉島旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

台灣環島
各類台灣環島旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

馬星泰
各類馬星泰旅遊、機票預訂
地址：九龍塘金巴倫道二號
電話：3-366232

